

BUBBLE FOOT MASSAGER
INSTRUCTION MANUAL

FUSSMASSAGEGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG

MASAŽER DO STÓP
INSTRUKCJA OBSŁUGI

APARAT PENTRU MASAJUL
PICIOARELOR CU BULE DE AER
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

MASAŽER ZA STOPALA
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KĀJU MASĀŽAS APARĀTS
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

KOJŲ MASAŽUOKLIS
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

НА УРЕД ЗА МАСАЖ НА КРАКА
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

АППАРАТ ДЛЯ МАССАЖА НОГ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

APPAREIL DE MASSAGE DES PIEDS
MODE D'EMPLOI

МАСАЖЕР-ДЖАКУЗИ ДЛЯ СТУПНІВ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

MASAJEADOR DE BURBUJAS
PARA PIES
MANUAL DE INSTRUCCIONES

جهاز تدليك القدم بالفقااعات
دليل التعليمات



ENGLISH	PAGE 2	LATVIAN	LPP. 12	УКРАЇНСЬКА	СТОР. 23
DEUTSCH	SEITE 4	LIETUVIU K.	P. 14	ESPAÑOL	PÁGINA 26
POLSKI	STRONA 6	БЪЛГАРСКИ	СТР. 16	العربية	الصفحة 29
ROMANESTE	PAGINA 8	РУССКИЙ	СТР. 18		
SCG/CRO/B.i.H.	STRANA 10	FRANÇAIS	PAGE 21		

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим

INSTRUCTION MANUAL

FEATURES:

1. Automatic heat insulation: There's a high-tech PTC heating device at the bottom of the foot spa in order to increase the heat efficiently to a certain temperature automatically and can also keep the water temperature. In this way you can enjoy the fun of foot health comfortable temperatures at well. It can be heated to a comfortable temperature from 40°C to 45°C.
2. Vibration massage: There is hundreds of massage columns at the bottom of the foot spa, put your feet on them after the vibration so you can stimulate the acupuncture points completely
3. Air Bubble Impact: There are strong air bubbles from 2 surfs around both sides of the bottom which could massage you and reduce fatigue, soften skin to reach the effect of therapeutic massage.
4. Infrared hot moxibustion: The infrared device can be ad hoc foot full of hot moxibustion, it can activate collaterals, and promote blood circulation.
5. Aromatherapy Conditioner: you can put all kinds of drops of essential oils in massage basin and at the same time you may have the full enjoyment and refreshing quickly relieve fatigue.
6. Foldable body design: With foldable body to easy stock. You can fold the body with especial material.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – to reduce the risk of electric shock

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or showering.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- DO NOT attempt to plug or unplug unit while feet in the water.

WARNING:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids or disable persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended, specifically any attachments not provided with this unit.
- Never operate this appliance with a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the service centre for examination and repair.
- Keep cord away from hot surfaces.
- Never block the openings of the appliance, or place it on a soft surface, such as a bed or a couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, dust etc.
- Never use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not operated under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrical shock or injury to persons.
- Do not carry this appliance by the supply cord or use the cord as a handle.
- To disconnect, turn all controls to position "OFF", then remove the plug from outlet.
- Do not attempt to stand on or in foot massager. Use only while seated.
- Use heated surface carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Not use outdoors.

- Connect this appliance to a properly grounded outlet only. See grounding instructions.

Caution:

All serving of this foot massager must be performed by authorized service personal only.

SAVE THIS INSTRUCTIONS! FOR HOUSEHOLD USE ONLY!

Caution – Please read all instructions carefully before operating:

- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using foot massager.
- Individuals with pacemakers should consult a physician before using this product.
- In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using.
- We recommended using this unit for no longer than 30min at a time. Extensive use could cause the product to overheat. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating again.
- If you experience pain in muscles or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
- Never use any massager on open wounds, discoloured areas, or any area of the body that is swollen, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present.
- Massage should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.

SPECIAL WARNINGS:

- Never immerse foot massager in water or other liquids.
- Always check the temperature of the water before placing your feet into foot massager.
- Do not stand in the unit. Sit down and place your feet in foot massager.
- Always unplug the unit when not in use and when filling, emptying, cleaning or moving the unit.
- Ensure that your hands dry when operating the switch or removing the plug.
- Do not leave foot massager unattended while it is operating.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Ensure that the unit is unplugged before filling with water. **Do not fill water over the fill line.** Add water to the basin first according to the required height of water level and turn on power, use only the 230V power supply, infrared lights, press the power button, indicator light turns red. (Non-water use)

1. The first button for the power key.
2. The second button for the vibration/ bubble/ heating function
3. To empty: first unplug the unit. Tip the unit allowing water to spill out along the drain spout.

Never pour water over the control switch.

MAINTENANCE:

TO CLEAN:

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, damp cloth. Never allow water or any other liquid to come into contact with the control switch.

- After cleaning, wipe surfaces with a dry cloth.
- Never use abrasives, detergents or cleaning agents.
- Periodically straighten cord if it becomes twisted.

TO STORE:

Unplug the unit and allow it to cool.

- Store in its box or a clean, dry place.
- To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.
- Do not hang the unit by the power cord.

SPECIFICATIONS:

220-240V • 50/60Hz • 450W



Correct Disposal of this product

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center..

BEDIENUNGSANLEITUNG:

EIGENSCHAFTEN DES FUSSBADES:

1. Automatische Wärmedämmung: Am Boden des Fußbades befindet sich eine Hightech-PTC-Heizeinheit, damit die Wärme automatisch für die Erwärmung des Wassers auf eine bestimmte Temperatur bzw. für das Halten der Wassertemperatur effizient genutzt werden kann. Dadurch können Sie die Annehmlichkeiten der Fußhygiene bei Wohlfühltemperaturen genießen. Das Fußbad kann auf angenehme 40°C bis 45°C erwärmt werden.
2. Vibrationsmassage: Auf dem Boden des Fußbades befinden sich hunderte Massagereihen. Stellen Sie Ihre Füße nach Beginn der Vibration auf diese Massagereihen und Ihre Akupunkturpunkte werden vollständig stimuliert.
3. Luftblaseneffekt: Starke Luftblasen strömen am Boden auf beiden Seiten aus 2 Wellen aus, wodurch die Fußsohle massiert und Fett reduziert werden kann. Die dadurch entstehende weiche Haut steht dem Effekt einer therapeutischen Massage in nichts nach.
4. Moxibustion mit Infrarot-Wärme: Durch die IR-Einheit können Sie Ihre Füße ad hoc einer zusätzlich aktivierbaren vollständigen Moxibustion-Wärmetherapie für die Förderung der Durchblutung unterziehen.
5. Aromatherapie-Spülung: Sie können alle Sorten von Aromaölessenzen in das Massagebecken geben und gleichzeitig in vollen Zügen die Erfrischung bei schneller Fettverringering genießen.
6. Faltbares Gehäusedesign: Mit faltbarem Gehäuse für die unkomplizierte Aufbewahrung. Sie können das Gehäuse durch ein besonderes Material falten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Wenn Sie ein elektrisches Geräte benutzen, sollten die grundlegenden Sicherheitsmassnahmen, inklusive der folgenden, unbedingt beachtet werden:

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH GENAU DURCH Um die Gefahr eines Stromschlages zu verhindern:

- Stecken Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch, und vor der Reinigung, aus.
- Keinesfalls das Gerät angreifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Nicht während des Badens oder Duschens verwenden.

- Nicht auf einem Platz stellen, wo das Gerät in die Wanne oder ins Waschbecken fallen kann. Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Gerät nicht ein- oder ausstecken, während sich die Füße im Fußbad befinden.

WARNHINWEISE:

Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen zu verhindern:

- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingesteckt ist. Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile auswechseln.
- Besondere Vorsicht ist notwendig, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern, Invaliden oder gebrechlichen Personen betrieben wird.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Keine Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
- Betreiben sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, oder wenn es nicht ordnungsgemäß arbeitet. Sollte das Gerät heruntergefallen sein, oder in Wasser gefallen sein oder in irgendeiner Form beschädigt sein, so bringen Sie das Gerät zu einer Fachwerkstätte zur Reparatur oder Überprüfung.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Flächen.
- Verlegen Sie niemals die Geräteöffnungen. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen, wie z.B. Betten, da hierbei die Öffnungen verlegt werden könnten. Halten Sie die Öffnungen staubfrei.
- Schlafen Sie nicht, während Sie das Massagegerät benutzen.
- Keine Fremtteile in das Gerät werfen.
- Gerät nicht benutzen, während Sie mit Sprays hantieren oder in Räumen wo Oxygen gelagert wird.
- Nicht unter Decken oder Kissen betreiben. Die dabei entstehende Hitze kann zu Feuer, elektrischen Schlägen oder zu Verletzungen führen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel tragen.

- Stellen Sie den Wahlschalter immer auf „OFF“, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Versuchen Sie nicht in dem Fußbad zu stehen. Verwendung nur im Sitzen erlaubt.
- Verwenden Sie die Heizung des Gerätes vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit empfindlichen Hautpartien. Kinder und gebrechliche Personen nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Schließen sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

Achtung: Alle Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! NUR FÜR DEN HAUSEGEBRAUCH GEEIGNET!

Achtung – lesen Sie diese Hinweise vor dem Gebrauch gut durch:

- Sollten Sie irgendein Problem mit Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor dem Gebrauch des Fußbades ihren Arzt.
- Im Falle einer Schwangerschaft, wenn Sie Diabetiker oder sonst eine Erkrankung haben, konsultieren Sie vor dem Gebrauch des Fußbades ihren Arzt.
- Wir empfehlen, das Fußbad nicht länger als 30min zu verwenden. Ein zu langer Gebrauch könnte das Gerät überhitzen. Sollte dieser Fall eintreten, so lassen Sie das Gerät auskühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Sollten Schmerzen in Muskeln oder Gelenken über einen Zeitraum anhalten, so beenden Sie die Verwendung und sprechen Sie mit ihrem Arzt. Hartnäckige Schmerzen können der Hinweis auf eine ernste Erkrankung sein.
- Verwenden sie das Gerät niemals bei offenen Wunden, Verbrennungen, Schwellungen; Hauterkrankungen oder wenn andere Wunden vorhanden sind.
- Die Massage soll entspannend sein. Sollten Schmerzen auftreten, so beenden Sie die Verwendung des Fußbades und konsultieren Sie bitte einen Facharzt.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE:

- Tauchen sie das Gerät niemals in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit.
- Überprüfen Sie immer erst die Temperatur des Wassers, bevor Sie die Füße hineinstellen.
- Im Fußbad nicht stehen. Setzen Sie sich zuerst hin, dann geben Sie die Füße ins Bad.
- Stecken Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht in Verwendung ist, oder wenn Sie Wasser nachfüllen, das Bad entleeren oder reinigen wollen.

- Greifen Sie den Schalter, oder den Stecker nur mit trockenen Händen an.
- Lassen sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht angesteckt ist bevor Sie Wasser einfüllen. **Füllen Sie das Wasser nicht über die Maximumanzeige!** Fügen Sie zuerst Wasser bis zur benötigten Höhe in das Bassin und schalten Sie anschließend den Strom ein. Nur 230-V-Netzanschlüsse verwenden. Wenn Sie den Ein/Aus-Knopf drücken, leuchtet die Anzeige Rot. (Nicht-Wasseranwendung)

1. Die erste Taste ist die Ein/Aus-Taste.
2. Die zweite Taste ist für die Vibrations-, Luftblasen- und Heizfunktion.
3. Das Gerät ausstecken, bevor Sie das Wasser ausschütten. Halten Sie das Gerät so, dass das Wasser über die Tropfnase ausfließen kann. **Achten Sie darauf, dass nie Wasser über den Reglungsschalter fließt.**

PFLEGE UND REINIGUNG:

Stecken Sie das Gerät aus und lassen sie es auskühlen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser mit dem Wahlschalter in Berührung kommt.

- Wischen Sie die Geräteoberfläche nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger.
- Drehen Sie das Netzkabel in regelmäßigen Abständen aus, damit es sich nicht verwickelt.

Aufbewahrung:

- Stecken Sie das Gerät aus und lassen sie es auskühlen.
- Geben Sie das Gerät wieder in seinen Karton, oder zumindest an einen sauberen, trockenen Platz.
- Um zu vermeiden, dass am Gerät Brüche entstehen, wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät.
- Hängen Sie das Gerät nicht am Netzkabel auf.

TECHNISCHE DATEN

220-240V • 50/60Hz • 450W



Entsorgung

- Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
- Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:**CECHY MASAŻERA**

1. Automatyczne utrzymywanie temperatury: zaawansowany element grzejny PTC umieszczony w dolnej części masażera automatycznie zwiększa wydajność ciepłą do określonej temperatury i pomaga utrzymać temperaturę wody. Dzięki temu podczas zabiegów pielęgnacyjnych zachowana jest komfortowa temperatura. Urządzenie utrzymuje przyjemną temperaturę z zakresu 40°C do 45°C.
2. Masaż wibracyjny: na dnie masażera znajdują się setki wypustek masujących, które w trybie wibracji stymulują umieszczone na nich stopy jak sesja akupunktury.
3. Masaż bąbelkowy: silne, podwójne strumienie bąbelków wydobywające się z otworów zlokalizowanych po obu stronach na dnie masażera doskonale masują podszew stopy, redukując zmęczenie, zmiękczając skórę i dając efekt masażu terapeutycznego.
4. Gorąca termopunktura w podczerwieni: moduł podczerwieni można włączyć w dowolnym momencie, aby poddać stopy gorącej termopunkturze, która aktywuje żyły i poprawia krążenie krwi.
5. Aromaterapia: do pojemnika masażera możesz dodać dowolne olejki eteryczne, aby równocześnie cieszyć się odświeżeniem i szybkim odprężeniem.
6. Składana konstrukcja: składana konstrukcja ułatwia przechowywanie. Użycie specjalnych materiałów umożliwia złożenie urządzenia.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Jeśli używane jest urządzenie elektryczne, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA**Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:**

- Urządzenie wyłączyć natychmiast po użyciu oraz przed czyszczeniem.
- W żadnym przypadku nie dotykać urządzenia, jeśli spadło do wody. Natychmiast wyjąć wtyczkę.
- Nie używać podczas kąpieli lub prysznica.
- Nie stawiać w miejscach, gdzie urządzenie mogłoby wpaść do wanny lub umywalki. Nie zanurzać w wodzie lub w innej cieczy.
- Nie włączać ani nie wyłączać urządzenia, podczas gdy znajdują się w nim stopy.

OSTRZEŻENIE:**Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem oraz uszkodzeń ciała:**

- Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli jest włączone. Przed wymianą części dodatkowych, wyłączyć urządzenie.
- Szczególna ostrożność jest wymagana, jeśli urządzenie znajduje się w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Zawsze używać urządzenia tak, jak zostało to opisane w instrukcji. Nie używać części dodatkowych nie polecanych przez producenta.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, lub jeśli nie funkcjonuje ono prawidłowo. Jeśli urządzenie upadnie, wpadnie do wody, lub w jakikolwiek sposób zostanie uszkodzone, należy je zanieść do naprawy.
- Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie zakrywać otworów w urządzeniu. Nie stawiać urządzenia na powierzchniach miękkich, np. łóżkach, ponieważ mogą one zasłonić otwory. Otwory utrzymywać w czystości.
- Podczas używania urządzenia nie spać.
- Nie wrzucać do urządzenia ciał obcych.
- Nie używać urządzenia podczas używania sprayów oraz w pomieszczeniach, gdzie składowany jest tlen.
- Nie używać pod koldrą lub poduszkami. Powstałe ciepło może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub innych uszkodzeń ciała.
- Nie nosić urządzenia za kabel.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone, przycisk wyboru ustawiać zawsze na „OFF”.
- Nie stać w urządzeniu. Używać tylko w pozycji siedzącej.
- Ogrzewanie w urządzeniu używać ostrożnie, aby nie doszło do spalenia. Unikać kontaktu z wrażliwymi częściami ciała. Nie pozostawiać bez opieki dzieci oraz osób niepełnosprawnych.
- Nie używać na wolnym powietrzu.
- Urządzenie podłączać tylko do uziemionego gniazdka.

Uwaga:

Wszystkie prace serwisowe i naprawcze mogą być dokonywane tylko przez wykwalifikowanego technika.

**PRZECHOWYWAĆ DOBRZE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!
TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO!****Uwaga – przed rozpoczęciem użytkowania dobrze przeczytać instrukcje:**

- Jeśli masz problemy ze zdrowiem, musisz przed użyciem urządzenia skonsultować to ze swoim lekarzem.
- W przypadku ciąży, jeśli jesteś diabetykiem lub w przypadku choroby, musisz przed użyciem urządzenia skonsultować to ze swoim lekarzem.
- Nie używać masażera dłużej niż przez 30 minut. Za długie użytkowanie może doprowadzić do przegrzania urządzenia. Jeśli się tak zdarzy, należy najpierw urządzenie ostudzić, a następnie ponownie użyć.
- Jeśli przez dłuższy okres czasu w mięśniach lub w stawach utrzymuje się ból, zakończyć używanie masażera i skonsultować się z lekarzem. Ostre bóle mogą wskazywać na jakąś chorobę.
- Nie używać urządzenia przy otwartych ranach, poparzeniach, obrzmieniach, chorobach skórnych, lub jeśli wystąpiły jakieś inne rany.
- Masażer powinien odprężyć. Jeśli wystąpią bóle, zakończyć używanie urządzenia i skonsultować się z lekarzem.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innym płynie.
- Przed włożeniem stóp do urządzenia, zawsze sprawdzić temperaturę wody.
- Nie stać w urządzeniu. Najpierw należy usiąść, a następnie włożyć stopy.
- Jeśli urządzenie nie jest w użyciu, podczas napełniania wodą i wylewania wody oraz przed czyszczeniem, zawsze go wyłączyć.
- Nie dotykać włącznika ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Przed napełnieniem urządzenia wodą należy się upewnić, że wtyczka jest odłączona od gniazda zasilania sieciowego. **Napełnienie nie może przekraczać poziomu oznaczonego na urządzeniu.**

Do pojemnika wlej odpowiednią ilość wody i włącz zasilanie. Zasilanie wyłącznie z sieci 230 V. Podczerwień. Naciśnij przycisk zasilania, lampka wskaźnika zmieni kolor na czerwony. (Obsługa bez wody).

1. Pierwszy przycisk włącza zasilanie.
2. Drugi przycisk służy do wyboru funkcji wibracji/bąbelków/podgrzewania
3. Przed opróżnieniem urządzenie należy odłączyć od zasilania. Podczas wylewania wody należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby wypływała ona przez okap. **Należy zwrócić szczególną uwagę, by woda nie przepływała przez przełącznik regulacji.**

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE:

Odłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia. Urządzenie czyścić tylko miękką, wilgotną ściereczką. Uważać, aby nie doszło do kontaktu wody z wtyczką.

- Po wyczyszczeniu urządzenia wytrzeć do sucha.
- Nie używać szorstkich środków do czyszczenia.
- Kabel zwijać i rozwijać ostrożnie, aby go nie uszkodzić.

Przechowywanie:

Odłączyć urządzenie i pozostawić do wyschnięcia.

- Urządzenie schować do kartonu lub ewentualnie w suche, czyste miejsce.
- Aby uniknąć powstania na urządzeniu zadrapań lub zarysowań, nigdy nie owijać kabla wokół urządzenia.
- Nie wieszać urządzenia za kabel.

PARAMETRY TECHNICZNE:

220-240V • 50/60Hz • 450W

**Prawidłowa likwidacja niniejszego produktu**

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

MANUAL DE INSTRUCIUNI

CARACTERISTICI:

1. Izolarea automată față de căldură: Un dispozitiv cu termistor PTC de înaltă tehnologie este montat la baza acestui aparat de hidromasaj pentru picioare și are rolul de a realiza o încălzire eficientă până la o anumită temperatură, în mod automat și de asemenea de a menține constantă temperatura apei. Astfel, puteți totodată să vă bucurați de senzația dată de temperaturile confortabile, care favorizează starea de sănătate a piciorului. Aparatul poate realiza încălzirea până la o temperatură confortabilă, între 40°C și 45°C.
2. Masajul cu vibrații: Există sute de coloane de masaj în partea de la baza acestui aparat de hidromasaj pentru picioare, puneți picioarele pe ele simțind vibrațiile, astfel încât să puteți stimula complet punctele de acupunctură.
3. Impactul bulelor de aer: Se produc multe bule de aer de la 2 creste de val de pe ambele părți ale bazei aparatului, care masează tălpile și reduc oboseala, înmoaie pielea pentru a se obține efectul de masaj terapeutic.
4. Moxibustie cu radiații infrașii: Dispozitivul cu radiații infrașii poate realiza ad hoc moxibustia pentru piciorul întreg și favorizează circulația sângelui.
5. Aparat de aromaterapie: puteți pune picături din diferite feluri de uleiuri esențiale în bazinul de masaj și, în același timp, puteți să folosiți aparatul, să vă revigorați, îndepărtând rapid oboseala.
6. Design cu corp pliabil: Corp pliabil, pentru a fi depozitat mai ușor. Puteți plia corpul aparatului, realizat din material special.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA:

Cand folositi un dispozitiv electric, trebuie sa respectati cateva instructiuni de baza, printre care:

CITITI TOATE INSTRUCIUNILE INAINTE DE FOLOSIRE

PERICOL – pentru a reduce pericolul de electrocutare:

- Intotdeauna scoateti din priza aparatul dupa folosire si inainte de curatare.
- NU intindeti mana dupa un dispozitiv care a cazut in apa. Scoateti-l din priza imediat.
- Nu folositi aparatul in timp ce faceti dus sau baie.
- NU depozitati dispozitivul in locuri din care ar putea cade, NU puneti sau scapati aparatul in apa sau orice alt tip de lichid.
- NU conectati si deconectati aparatul in timpul folosirii.

ATENȚIE:

Pentru a reduce riscul de arsuri si socuri electrice:

- Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și de cunoașterea produsului (inclusiv copiii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.
- Aparatul nu trebuie lasat niciodata nesupravegheat, atunci cand e pornit. Scoateti aparatul din priza inainte sa atasati sau sa demontati parti componente.
- Este necesara o supraveghere indeaproape atunci cand aparatul este folosit de copii sau persoane invalide.
- Folositi acest aparat doar pentru activitatile indicate in acest manual. Nu folositi dispozitive de atasare nerecomandate, mai ales cele care nu sunt cumparate impreuna cu acest aparat.
- Nu folositi aparatul atunci cand este defect, una din partile componente este defecta sau daca a cazut in apa. Returnati aparatul imediat centrului de service pentru examinare si reparatie.
- Tineti cablul de alimentare departe de suprafete incinse.
- Niciodata nu blocati orificiile aparatului. Nu puneti aparatul pe suprafete moi, precum un pat sau fotoliu, unde caile de acces ale aerului ar fi blocate. Curatati aceste deschideri, de par, praful.
- NU folositi aparatul cand dormiti sau sunteti somnoros.
- NU aruncati dispozitive in aparat sau in gurile de acces ale aerului.
- NU folositi in locuri in care sunt folositi spray-uri, sau unde se administreaza oxygen.
- NU folositi aparatul sub patura sau perna. Excesul de caldura poate produce foc, socuri electrice sau alte daune persoanelor.
- NU transportati aparatul tinand de cablul de alimentare sin u folosit cablul sub forma de maner.
- Pentru a opri aparatul, treceti toate unitatile de control pe pozitia "OFF", dupa care scoateti aparatul din priza.
- NU incercati sa stai in sau pe aparat. Folositi dispozitivul doar in timp ce sunteti asezat.
- Folositi suprafata incinsa cu atentie. Poate produce arsuri grave. Nu folositi aparatul pe partile sensibile ale pielii. Folosirea aparatului de catre copii sau persoane cu handicap ar putea fi periculoasa.
- Nu folositi aparatul in mediul exterior.

- Conectati aparatul doar la prize cu pamantare. Verificati instructiunile de contactare.

ATENȚIE:

In caz de reparatii, acestea trebuie facute de catre un service autorizat.

PASTRATI ACESTE INSTRUCIUNI! NUMAI PENTRU UZ CASNIC!

ATENȚIE- VA RUGAM CITITI INSTRUCIUNILE INAINTE DE FOLOSIRE:

- Daca sunteti ingrijorati legat de sanatatea dumneavoastra, consultati un medic inainte de a folosi acest aparat.
- Persoanele cu stimuloare de cord ar trebui sa faca un consult inainte de folosirea aparatului.
- In caz de sarcina, diabet sau boala, consultati un medic inainte de folosirea acestui aparat.
- Recomandam folosirea aparatului aproximativ 30 de minute deodata. Folosirea indelungata poate duce la supraincalzirea aparatului. Daca s-ar produce supraincalzirea, opriti folosirea aparatului si lasati-l sa se raceasca inainte de a-l folosi din nou.
- Daca simtiti dureri in muschi, renuntati sa folositi aparatul mai departe si consultati un medic. Durerea persistenta poate fi semn de o afectiune mai grava.
- NU folositi aparatul pe rani deschise, arii decolorate sau orice parte a corpului care este umflata, arsa sau in zonele in care sunt prezente eruptii pe piele.
- Masajul ar trebui sa fie placut si confortabil. Daca in urma folosirii aparatului ar rezulta durere sau neplaceri, intrerupeti folosirea si consultati un medic.

AVERTIZARI SPECIALE:

- NU puneti aparatul sub apa sau orice alt lichid.
- Verificati intotdeauna temperatura apei inainte de folosirea aparatului de masaj.
- Nu stati in aparat. Luati loc si doar dupa aceea introduceti picioarele in apa.
- Intotdeauna scoateti aparatul din priza, atunci cand nu-l folositi, cand il umpleti, goloti, curatati sau transportati aparatul.
- Asigurativa ca aveti mainile uscate atunci cand porniti, opriti aparatul sau cand il scoateti din priza.
- Nu lasati aparatul nesupravegheat atunci cand nu este folosit.

INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE:

Inainte de umplerea cu apa, asigurativa ca aparatul e scos din priza. **Nu umpleti aparatul peste limita maxima.**

Mai întâi adăugați apă în bazin în funcție de nivelul necesar al apei, porniți alimentarea electrică, tensiunea de alimentare trebuie să fie de 230V, se activează indicatorul de radiații infraroșii, apăsați butonul de pornire, lampa va lumina cu culoare roșie. (nu se folosește cu apă)

1. Primul buton este pentru alimentarea electrică.
2. Al doilea buton este pentru funcțiile de vibrații/bule/încălzire
3. Pentru a goli aparatul. Primul lucru: scoateti aparatul din priza. Intoarceti aparatul astfel incat apa sa curga prin gurile speciale. **NU stropiti panoul de comanda cu apa.**

INTRETINERE, CURATARE:

Scoateti aparatul din priza si permiteti acestuia sa se raceasca inainte de curatire. Curatati doar cu o carpa curata. Nu lasati niciodata apa sau alte lichide sa curga asupra panoului de comanda.

- Dupa curatare, stergeti suprafetele cu o carpa uscata.
- Nu folositi niciodata suprafete abrazive, detergenti sau agenti de curatare.
- Daca cablul de alimentare devine incalzit, indreptati-l periodic.

PASTRARE:

Scoateti aparatul din priza si permiteti acestuia sa se raceasca

- Pastrati aparatul in cutia lui, sau intr-un loc uscat.
- Pentru a evita ruperea, nu indoiti cablul in jurul aparatului.
- Nu atarnati aparatul de cablul de alimentare.

SPECIFICATII:

220-240V • 50/60Hz • 450W



Eliminarea corectă a acestui produs

Puteți ajuta la protejarea mediului!
 ■ Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KARAKTERISTIKE KUPKE ZA STOPALA:

- Automatska toplotna izolacija: Visokotehnoški PTC grejač na donjem delu uređaja za negu stopala efikasno automatski povećava toplotu vode do određene temperature, a može i da je održava. Na ovaj način možete uživati u nezi stopala na ugodnim temperaturama. Može se zagrijati do ugodnih temperatura od 40 do 45°C.
- Vibraciona masaža: Stotine stubaca za masažu nalaze se na donjem delu uređaja za negu stopala. Stavite stopala na njih posle vibracije kako biste potpuno stimulisali akupunkturne tačke.
- Tretman vazдушnim mehurima: Jaki vazdušni mehuri koji dolaze sa obe strane donjeg dela uređaja mogu da masiraju stopala i podstaknu njihovo opuštanje, kao i da emekšaju kožu efektom terapeutske masaže.
- Infracrvena vruća moksibustija: Infracrveni uređaj može se koristiti za tretman stopala moksibustijom, koji može da aktivira kolateralne i poboljša cirkulaciju krvi.
- Aromaterapijski emekšivač: možete nakapati bilo kakva eterična ulja u masažnu kadicu da biste i više uživali u tretmanu, ali i osvežili se i brzo otklonili osećaj umora.
- Savitljivi dizajn tela: Uređaj ima savitljivo telo lako za skladištenje. Možete saviti telo specijalnim materijalom.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA:

Kada koristite neki električni aparat, trebalo bi obavezno da se pridržavate osnovnih sigurnosnih mera, tu uključujući i sledeće:

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO

Da sprečite opasnost od strujnog udara:

- Utikač izvadite iz struje odmah posle upotrebe i pre čišćenja.
- Nikada ne posežite za aparatom koji je upao u vodu. Odmah izvucite utikač iz struje.
- Nemojte ga upotrebljavati dok se kupate ili tuširate.
- Ne postavljati na mesto sa koga bi aparat mogao da upadne u kadu ili lavabo. Aparat nemojte da potapate u vodu ili neku drugu tečnost.
- Ne uključujte i ne isključujte aparat dok se noge nalaze unutar kupke za stopala.

UPOZORENJA:

Da sprečite rizik od opekotina, vatre, strujnih udara ili povreda po ljude:

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Pre nego što menjate dodatne delove, isključite aparat iz struje.
- Potrebna je posebna pažnja, kada se aparat koristi u blizini dece, invalida ili osoba sa slabostima.
- Uređaj koristite samo na način opisan u uputstvu za upotrebu. Ne koristite delove pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Nikada ne koristite aparat sa oštećenim kablom za struju ili utikačem, ili kada ne funkcioniše ispravno. Ako je aparat pao na zemlju, ili u vodu ili je na bilo koji način oštećen, odnesite ga u ovlašćeni servis radi popravke ili na kontrolu.
- Kabl za struju držite dalje od vrelih površina.
- Nikada ne zatvarajte otvore na aparatu. Aparat ne postavljati na mekanim površinama, kao npr. krevetima, pošto bi se time otvori mogli zatvoriti. Otvore držati čiste od prašine.
- Nemojte da spavate dok koristite masažer.
- Ne ubacujte strana tela u aparat.
- Nemojte da koristite aparat, dok rukujete sa sprejevima ili u prostorijama u kojima bi moglo da dođe do koncentrisanja kiseonika.
- Ne koristiti ispod čebadi ili jastuka. Vrelina koja tako nastane može dovesti do požara, e lektričnih udara ili povreda.
- Uređaj nemojte nositi za kabl za struju.
- Prekidač postavite uvek na „OFF“ kada isključujete uređaj iz struje.
- Nemojte da pokušavate da stojite unutar kupke. Upotreba je dozvoljena samo u sedećem stavu.
- Grejanje na aparatu koristite sa oprezom, kako bi ste izbegli opekotine. Izbegavajte kontakt sa osetljivim delovima na koži. Decu i osobe lošeg zdravlja ne ostavljati bez nadzora.
- Ne koristiti na otvorenom.
- Priključite uređaj samo na uzemljenu utičnicu za struju.

PAŽNJA:

Sve radove u vezi servisa i popravki mogu da sprovode samo kvalifikovani tehničari.

DOBRO ČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU!

NAMENJENO ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU!

Pažnja – pre upotrebe dobro pročitajte ova uputstva:

- Ako imate bilo kakvih zdravstvenih problema, pre upotrebe kupke za stopala konsultujte se sa Vašim lekarom.
- kod trudnica, dijabetičara ili ako imate bilo kakvu drugu bolest, pre upotrebe kupke za stopala konsultujte sa Vašim lekarom.
- Preporučujemo, da ne koristite kupku za stopala duže od 30 minuta. Previše duga upotreba mogla bi da pregreje aparat. Ako se to dogodi, ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga ponovo budete uključili.
- Ako se pojave bolovi u mišićima ili zglobovima u toku dužeg vremenskog perioda, prestanite da koristite aparat i obratite se Vašem lekaru. Stalni bolovi mogli bi biti naznaka ozbiljnog oboljenja.
- Aparat nikada nemojte koristiti kod otvorenih rana, opekotina, nateklina; kožnih bolesti ili kada postoje druge rane.
- Masaža bi trebala da opušta. Ako se pojave bolovi, prestanite sa korišćenjem kupke za noge i konsultujte Vašeg lekara.

POSEBNA SIGURNOSNA UPUTSTVA:

- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili bilo koje druge tečnosti.
- Uvek prvo proverite temperaturu vode pre nego što stavite noge unutra.
- Nemojte da stojite u kupki za stopala. Prvo sedite, pa onda stavite stopala u kupku.
- Uvek isključite aparat, kada ga ne koristite, ili kada sipate vodu, praznite kupku ili hoćete da je očistite.
- Prekidač ili utikač hvatajte samo suvim rukama.
- Ne ostavljajte aparat u toku rada bez nadzora.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU:

Uverite se, da aparat nije uključen u struju i to pre nego što sipate vodu. **Sipana voda ne sme da prelazi oznaku punjenja.**

U kadicu najpre uspite vodu do naznačenog nivoa, potom uključite uređaj. Koristite samo napon od 230V. Kad pritisnete dugme za uključivanje, indikator zasvetli crveno. (Upotreba bez vode)

- Prvo dugme služi za uključivanje.
- Drugo dugme služi za funkcije vibracije/ mehura/zagrevanja
- Pre nego što prospete vodu isključite uređaj. Uređaj držite tako da voda može da isteče preko ispusta za oticanje. **Pazite da voda nikada ne teče preko regulacionog prekidača.**

NEGA I ČIŠĆENJE:

Isključite aparat i pustite da se ohladi. Aparat čistite samo mekom i vlažnom krpom. Pazite da voda ne dođe u dodir sa prekidačem za biranje.

- Posle čišćenja obrišite površinu aparata suvom krpom.
- Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Na ravnomernim odstojanjima raspletite kabl za struju, ako se ne bi uvijao.

ČUVANJE:

Isključite aparat i pustite da se ohladi.

- Aparat ponovo stavite u kutiju, ili barem na neko čisto i suvo mesto.
- Da izbegnete da na aparatu dođe do nastanka pukotina, nikada nemojte da umotavate kabl za struju oko aparata.
- Aparat nemojte da vešate na kabl za struju.

TEHNIČKI PODACI

220-240V • 50/60Hz • 450W



Ispravno bacanje ovog proizvoda

Možete pomoći zaštiti okoline!

■ Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA:

KĀJU PELDES RAKSTUROJUMS:

- Automātiska siltumizolācija: Pēdu vannas apakšā atrodas augsto tehnoloģiju PTC apsildes ierīce, lai automātiski palielinātu termisko lietderības koeficientu līdz noteiktai temperatūrai un uzturētu ūdens temperatūru. Tādā veidā jūs varat rūpēties par pēdu veselību komfortablā temperatūrā. To var apsildīt, nodrošinot komfortablu temperatūru no 40°C līdz 45°C.
- Vibrācijas masāža: Pēdu vannas apakšā atrodas simtiem masāžas punktu. Uzlieciet pēdas uz tiem, kad ir ieslēgta vibrācija, un stimulējiet akupunktūras punktus.
- Gaisa burbuļu efekts: Apakšā abās pusēs atrodas 2 joslas, kas nodrošina spēcīgus gaisa burbuļus. Tie masē pēdas apakšdaļu, samazinot nogurumu, mikstinot ādu un radot terapeitiskas masāžas efektu.
- Infrasarkano staru karstā moksibustija: Infrasarkano staru ierīce var veikt pēdu karsto moksibustiju, tā var aktivizēt blakus daļas un veicināt asinsriti.
- Aromterapija: masāžas vannā varat pievienot visu veidu ēterisko eļļu pilienus un vienlaicīgi gūt pilnīgu baudījumu un ātri atsvaidzināties, atbrīvojoties no noguruma.
- Salokāma korpusa dizains: Ar salokāmu korpusu ērtai uzglabāšanai. Jūs varat salocīt korpusu, pateicoties īpašam materiālam.

SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES:

Izmantojot elektroierīces, noteikti ir jāievēro svarīgākās drošības prasības, ieskaitot zemāk minētās:

PIRMS APARĀTA LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU

Lai izvairītos no riska gūt strāvas triecienu:

- Tūlīt pēc lietošanas, kā arī pirms tīrīšanas aparātu izslēdziet.
- Nekādā gadījumā neskarīties klāt aparātam, ja tas ir iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet to no strāvas padeves.
- Neizmantojiet aparātu peldes vai dušas laikā.
- Nenovietojiet aparātu uz virsmas, no kuras tas var iekrist vannā vai izlietnē. Nemērciet aparātu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neieslēdziet un neizslēdziet aparātu, kājām atrodoties vanniņā.

BRĪDINOŠAS NORĀDES:

Lai novērstu apdegumu gūšanas, ugunsgrēka izcelšanās, strāvas triecienu vai savainojumu gūšanas risku:

- Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
- Bērns jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar ierīci.
- Nekādā gadījumā neatstājiet aparātu darbojamies bez uzraudzības, tam esot pievienotam strāvas padevei. Pirms piederumu nomaiņai aparātu izslēdziet.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, izmantojot aparātu bērnu, personu ar īpašām vajadzībām vai nespēcīgu personu tuvumā.
- Izmantojiet aparātu tikai atbilstoši lietošanas pamācībā aprakstītajiem noteikumiem. Neizmantojiet piederumus, kuru lietošanu nav rekomendējis aparāta izgatavotājs.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet aparātu, ja tam ir bojāts tikla vads vai kontaktspraudnis, vai arī, ja tā darbībā vērojami traucējumi. Ja aparāts ir nokritis uz zemes vai iekritis ūdenī vai kā citādi ticis bojāts, nogādājiet to speciālajā labošanas darbnīcā, lai veiktu aparāta pārbaudi vai vajadzības gadījumā remontu.
- Novietojiet tikla vadu drošā attālumā no karstām virsmām.
- Nekādā gadījumā neaizklājiet aparāta atveres. Nenovietojiet aparātu uz mikstām virsmām, piemēram, gultā, tādējādi izraisot iespējamu aparāta atveru aizsprostojumu. Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos aparāta atverēs.
- Masāžas aparāta lietošanas laikā neguliet.
- Neļaujiet aparātā iekļūt svešķermeņiem.
- Nelietojiet aparātu pulverizatoru izmantošanas brīdī vai arī telpās, kurās tiek uzglabāts skābeklis.
- Nedarbiniet aparātu zem segām vai spilveniem. Karstums, kas rodas šādu darbību rezultātā, var izraisīt ugunsgrēku vai strāvas triecienu un savainojumu gūšanu.
- Nepārnēsājiet aparātu, turot to aiz tikla vada.
- Atvienojot aparātu no strāvas padeves, funkciju slēdzi vienmēr iestatiet pozīcijā „OFF”.
- Nemēģiniet nostāties stāvus kāju vanniņā. To atļauts izmantot tikai sēdus stāvoklī.
- Aparāta apsildes sistēmu izmantojiet piesardzīgi, lai izvairītos no apdegumu gūšanas. Izvairieties no jūtīgu ādas rajonu saskares ar aparātu. Neatstājiet bez uzraudzības bērnus un nespēcīgas personas.

- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Pievienojiet aparātu tikai zemētai kontaktligzdai.

UZMANĪBU:

Visus apkopes un labošanas darbus atļauts veikt tikai kvalificētam meistaram.

RŪPĪGI UZGLABĀJIET ŠO LIETOŠANAS PAMĀCĪBU! APARĀTS PAREDZĒTS TIKAI LIETOŠANAI MĀJAS APSTĀKĻOS!

Uzmanību – rūpīgi izlasiet šīs norādes pirms aparāta lietošanas:

- Ja Jums ir jebkāda veida veselības problēmas, pirms pēdu peldes konsultējieties ar savu ģimenes ārstu.
- Grūtniecības laikā vai arī, ja Jūs esat diabētiķis vai slimojat ar kādu citu slimību, konsultējieties ar savu ģimenes ārstu.
- Iesakām kāju vanniņu lietot ne ilgāk kā 30 minūtes. Pārāk ilga aparāta lietošana varētu izraisīt tā pārkaršanu. Ja tas tomēr ir noticis, ļaujiet aparātam atdzist, pirms to atkal ieslēdzat.
- Ja sāpes muskuļos vai locītavās ilgāku laiku nepāriet, pārtrauciet aparāta lietošanu un konsultējieties ar savu ģimenes ārstu. Ilglaicīgas nepārejošas sāpes var norādīt uz nopietnu saslimšanu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet aparātu, ja kājās ir vaļējas brūces, apdegumi, uztūkumi, ādas slimības vai cita veida brūces.
- Masāžai ir jābūt ar atslābinošu iedarbību. Ja tās laikā parādās sāpes, pārtrauciet kāju vanniņas lietošanu un konsultējieties ar ārstu speciālistu.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES:

- Nekādā gadījumā nemērciet aparātu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Pirms kāju mērķšanas ūdenī vienmēr vispirms pārbaudiet ūdens temperatūru.
- Nelietojiet kāju vanniņu stāvus. Vispirms apsēdieties un tad iemērciet kājas vanniņā.
- Vienmēr atvienojiet aparātu no strāvas padeves, ja tas netiek lietots vai arī, ja vēlaties vanniņā papildināt ūdens daudzumu, ūdeni no vanniņas izliet vai vanniņu iztīrīt.
- Slēdzim vai kontaktspraudnim skarieties klāt tikai ar sausām rokām.
- Neatstājiet aparātu bez uzraudzības, tam darbojoties.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA:

Pirms ūdens ieliešanas ierīcē pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas. **Iepildītais ūdens nedrīkst pārsniegt norādīto atzīmi.** Vispirms vannā ielejiet ūdeni atbilstoši vajadzīgajam ūdens līmeņa augstumam un ieslēdziet ierīci. Izmantojiet tikai 230 V barošanas avotu. Lai izmantotu infrasarkanos starus, nospiediet barošanas pogu, indikators iedegsies sarkanā krāsā. (Lietošana bez ūdens)

- Pirmā poga ieslēgšanai un izslēgšanai.
- Otrā poga vibrācijas/burbuļu/apsildes funkcijai
- Pirms ūdens izliešanas ierīce jāatvieno no strāvas. Turiet ierīci tā, lai ūdens varētu iztecēt pa šīm mērķim paredzēto snipīti. **Raugieties, lai ūdens nekad neplūstu pāri vadības pultij.**

APARĀTA KOPŠANA UN TĪRĪŠANA:

Atvienojiet aparātu no strāvas padeves un ļaujiet tam atdzist. Tīriet aparātu, izmantojot tikai sausu, samitrinātu lupatiņu. Raugieties, lai funkciju slēdzis nenonāktu saskarē ar ūdeni.

- Pēc tīrīšanas noslaukiet aparāta virsmu ar sausu lupatiņu.
- Neizmantojiet tīrīšanai abrazīvās pastas.
- Iztīniet līdz galam tikla vadu tā, lai tas nesapītos.

UZGLABĀŠANA:

Atvienojiet aparātu no strāvas padeves un ļaujiet tam atdzist.

- Ievietojiet aparātu atpakaļ iepakojumā vai vismaz novietojiet to tīrā, sausā vietā.
- Lai novērstu plaisu rašanos aparātā, nekādā gadījumā netīniet tikla vadu ap aparātu.
- Nepakariniet aparātu aiz tikla vada.

TEHNISKIE DATI

Jauda: 220-240V • 50/60Hz • 450W



Pareiza atbrīvošanās no izstrādājuma
Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

■ Lūdzu, ievērojiet vietējos valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:**KOJŲ VONELĖS SAVYBĖS:**

- Automatinė šilumos izoliacija: kad automatiškai šiluma veiksmingai pasiektų tam tikrą temperatūrą ir kad taip pat išliktų vandens temperatūra, kojų vonelės apačioje įtaisytas aukštųjų technologijų PTC šildymo įrenginys. Tokiu būdu galite mėgautis kojų sveikatingumo procedūromis, esant maloniai temperatūrai. Galima pašildyti iki malonios temperatūros nuo 40°C iki 45°C.
- Vibracinis masažas: kojų vonelės apačioje įtaisyti šimtai masažavimo kanalų, todėl po vibracijos tereikia ant jų uždėti kojas ir jie neprikaištingai stimuliuos akupunktūros taškus.
- Oro burbulų poveikis: apačioje aplink abi puses stipriai 2 srautais pučiami oro burbulai, galintys masažuoti padą, sumažinti nuovargį ir suminkštinti odą, todėl procedūra turi gydomojo masažo poveikį.
- Infraraudonųjų spindulių akupunktūrinis prideginimas: infraraudonųjų spindulių įrenginys yra pritaikytas specialiosioms kojų procedūroms, atliekant visapusišką akupunktūrinį prideginimą, taip pat tai gali turėti antrinio poveikio ir skatinti kraujo apytaką.
- Aromaterapijos kondicionierius: į masažo vonelę galite įlašinti visokių rūšių eterinių aliejų lašų, kas leis tuo pačiu metu nevaržomai mėgautis kvapais ir nuvargus greitai atgauti jėgas.
- Sulankstomo korpuso konstrukcija: lengva laikyti nenaudojant, kai korpusas yra sulankstomas. Galite sulankstyti korpusą su specialia medžiaga.

SVARBŪS NURODYMAI DĖL SAUGOS:

Jei naudojate elektros prietaisus, būtina laikytis pagrindinių nurodymų dėl saugos, įskaitant šiuos:

PIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ BŪTINA PERSIKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**Jei norite apsaugoti nuo elektros smūgių:**

- Pasinaudoję prietaisu ir prieš jį valydami nedelsdami ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Jokiu būdu nelieskite į vandenį įkiritusio prietaiso. Nedelsdami ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso maudydamiesi vonioje arba po dušu.
- Nestatykite prietaiso tokioje vietoje, kur jis gali įkristi į vonią ar praustuve. Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Neįkiškite ir neištraukite prietaiso kištuko, kai esate kojas įmerkę į vonelę.

ĮSPĖJIMAI:

Jei norite apsaugoti nuo nudegimų, gaisro, srovės smūgių ar sužalojimų:

- Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Jokiu būdu nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Prieš keisdami atsargines dalis ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Ypač būkite atidūs naudodami prietaisą netoli vaikų, neįgaliųjų ar ligotų žmonių.
- Naudokite prietaisą tik naudojimo instrukcijoje aprašytu būdu. Nenaudokite atsarginių dalių, kurių nerekomendavo gamintojas.
- Jokiu būdu nenaudokite prietaiso su pažeistu laidu ar kištuku, arba jei prietaisas netinkamai veikia. Jei prietaisas nukrito ant žemės ar įkrito į vandenį, arba kokiu nors kitu būdu buvo sugadintas, nuneškite jį į remonto dirbtuves taisymui ar patikrai.
- Saugokitės, kad laidas neprisiliestų prie įkaitusių paviršių.
- Jokiu būdu neuždenkite prietaiso angų. Nestatykite prietaiso ant minkšto paviršiaus, pvz., ant lovos, nes gali būti uždengtos jo angos. Neleiskite prietaisui apdulkti.
- Naudodamiesi masažuokliu nemiėgokite.
- Nemeskite į prietaisą pašalinių objektų.
- Neįjunkite prietaiso naudodami dezodorantą arba patalpose, kuriose laikomas deguonis.
- Nenaudokite prietaiso po antklode ar pagalve. Susidariusi šiluma gali sukelti gaisrą, trumpąjį jungimą arba sužaloti.
- Neneškite prietaiso už laido.
- Ištraukę prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo, nustatykite jungiklį į „OFF“ padėtį.
- Nebandykite stovėti kojų vonelėje. Ją naudokite tik sėdėdami.
- Atsargiai naudokite prietaiso šildytuvą, kad nenusidegintumėte. Venkite kontakto su jautriomis odos vietomis. Nepalikite vaikų ir ligotų žmonių be priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Prijunkite prietaisą tik prie įžeminto kištukinio lizdo.

DĖMESIO:

Prietaisą prižiūrėti ir remontuoti gali tik kvalifikuotas techninis darbuotojas.

SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ LENGVAI PASIEKIAMOJE VIETOJE!**PRIETAISAS SKIRTAS TIK BUITIES REIKMĖMS!****Dėmesio – prieš naudodami prietaisą iki galo perskaitykite šią instrukciją:**

- Jei turite problemų su sveikata, prieš naudodami kojų vonelę pasitarkite su gydytoju.
- Jei laukiatės, sergate cukriniu diabetu ar sergate kita liga, prieš naudodami kojų vonelę pasitarkite su gydytoju.
- Rekomenduojame kojų vonelę naudoti ne ilgiau 30min. Jei naudojate prietaisą per ilgai, jis gali perkaisti. Jei prietaisas perkaista, prieš vėl jį įjungdami leiskite jam atvėsti.
- Jeil ilgesnį laiką skauda raumenis ir sąnarius, nebenaudokite prietaiso ir pasitarkite su gydytoju. Ilgesnį laiką trunkantis skausmas gali būti rimtos ligos požymis.
- Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jei turite atvirų žaizdų, nudegimų, sutinimų, sergate odos ligomis ar turite kitokių žaizdų.
- Masažas turi atpalaiduoti. Jei pajuntate skausmą, nebenaudokite kojų vonelės ir pasitarkite su gydytoju.

SPECIALŪS NURODYMAI DĖL SAUGOS:

- Jokiu būdu nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Visada prieš keldami kojas į vonelę patikrinkite vandens temperatūrą.
- Nestovėkite kojų vonelėje. Pirmą atsisėskite, o tada sukelti kojas į vonelę.
- Kištuką visada ištraukite iš kištukinio lizdo, kai prietaiso nenaudojate, pilate vandenį, ištuštinate vonelę ar valote ją.
- Jungiklį ar kištuką lieskite tik sausomis rankomis.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Prieš pildami vandenį įsitikinkite, ar prietaiso kištukas ištrauktas iš kištukinio lizdo. **Jokiu būdu nepilkite vandens daugiau už aukščiausią žymą!**

Pirmiausia įpilkite vandens į vonelę pagal reikalaujamą vandens lygio kiekį ir įjunkite maitinimą, naudokite tik 230V maitinimo tiekimą ir infraraudonąsias šviesas. Paspaudus maitinimo mygtuką, indikatorius šviesa pradės šviesti raudonai. (Naudojimas be vandens)

- Pirmasis mygtukas skirtas įjungti / išjungti maitinimą.
- Antrasis mygtukas skirtas vibracijai / burbulams / šildymo funkcijai
- Prieš išpildami vandenį ištraukite prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo. Laikykite prietaisą taip, kad vanduo galėtų išbėgti per specialią angą.

Saugokitės, kad vanduo jokiu būdu nepatektų ant reguliavimo jungiklio.

PIEŽIŪRA IR VALYMAS:

Ištraukite prietaiso kištuką ir leiskite jam atvėsti. Valykite prietaisą tik minkšta, drėgna šluoste.

- Saugokitės, kad vandens nepatektų ant jungiklio.
- Nuvalyto prietaiso paviršių nušluostykite sausa šluoste.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių valymo priemonių.
- Atsukite laidą, kad jis nesusipainiotų.

LAIKYMAS:

- Ištraukite prietaiso kištuką ir leiskite jam atvėsti.
- Vėl įdėkite prietaisą į jo pakuotę arba statykite jį švarioje sausoje vietoje.
- Saugokitės, kad prietaisas nesuskeldėtų, todėl nevyنيokite laido apie prietaisą.
- Nekabinkite prietaiso už jo laido.

TECHNINIAI DUOMENYS

220-240V • 50/60Hz • 450W

**Teisingas panaudoto produkto išmetimas**

Jūs galite padėti saugoti aplinką!

■ Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ СВОЙСТВА НА ВАНИЧКАТА ЗА КРАКА:

1. Автоматична топлоизолация: От долната страна на спа за крака има високотехнологично РТС нагревателно устройство, за да се увеличи топлинната ефективност до определена температура автоматично. Предлага се и поддържане на температурата на водата. По този начин можете да се наслаждавате на приятна за краката температура. Водата може да се подгрее до приятна температура от 40°C до 45°C.
2. Вибромасаж: От долната страна на спа за крака има стотици масажирани колони. Поставете стъпалата си върху тях след като започнат да вибрират, за да стимулирате напълно акупунктурните точки.
3. Въздушни мехурчета: От двете страни на дъното има силни струи въздушни мехурчета, които могат да масажират краката и да намалят умората, да омекотят кожата и да постигнат ефект на терапевтичен масаж.
4. Инфрачервена, гореща мокса терапия: Инфрачервеното устройство предлага пълна гореща мокса терапия на краката. Може да ги активира странично и да подпомогне циркулацията на кръвта.
5. Кондиционер за ароматерапия: можете да поставите всякакви видове капки или базови масла в масажния басейн и в същото време можете да се наслаждавате напълно и да се освежите бързо, преодолявайки умората.
6. Сгъваем дизайн: Със сгъваем корпус за лесно съхранение. Можете да сгънете корпуса от специален материал.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Когато използвате електрически уреди, непременно трябва да се спазват основните мерки за безопасност, включително следните: **ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО УПЪТВАНЕТО ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА**

За да се избегне опасността от токов удар:

- Изключвайте уреда от контакта веднага след употреба и преди почистване.
- В никакъв случай не докосвайте уреда, когато е паднал във вода. Веднага извадете щепсела от контакта.
- Не използвайте уреда по време на къпане във вана или под душ.
- Не оставяйте уреда на място, където той може да падне във вана или в умивалник. Не го потопявайте във вода или в друга течност.

- Не включвайте или изключвайте уреда от контакта, докато краката се намират във ваничката.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ:

За да се избегне рискът от изгаряния, огън, токови удари или наранявания на лица:

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в контакта. Изключвайте уреда от контакта, преди да смените някоя принадлежност.
- Особено внимание е необходимо, когато уредът се използва в близост до деца, инвалиди или немощи лица.
- Използвайте уреда само така, както е описано в упътването за използване. Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от производителя.
- Никога не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или щепсел, или когато не работи безупречно. Ако уредът е бил изпуснат на пода, или е паднал във вода, или е повреден по някакъв начин, отнесете го в специализиран сервиз за ремонт или проверка.
- Дръжте захранващия кабел далече от горещи повърхности.
- Никога не закривайте отворите на уреда. Не поставяйте уреда върху меки повърхности, като напр. легла, защото в такъв случай отворите биха могли да се закрият. Поддържайте отворите чисти от прах.
- Не спете, докато използвате уреда за масаж.
- Не хвърляйте чужди тела в уреда.
- Не използвайте уреда, докато боравите със спрейове или в помещения, където се съхранява кислород.
- Не използвайте уреда под одеала или възглавници. Възникващата при това силна топлина може да доведе до електрически удари или до наранявания.
- Не носете уреда за захранващия кабел.
- Винаги поставяйте превключвателя за избор на функция на »OFF«, когато изключвате уреда от контакта.
- Не се опитвайте да стоите във ваничката за крака. Използването е позволено само в седнало положение.
- Използвайте нагряването на уреда предпазливо, за да се избегнат изгаряния.

Избягвайте контакта с чувствителни места по кожата. Не оставяйте без надзор деца и немощи лица.

- Уредът да не използва на открито.
- Включвайте уреда само в вземан контакт.

ВНИМАНИЕ:

Всички сервизни и ремонтни дейности да се извършват само от квалифициран техник.

ЗАПАЗЕТЕ ГРИЖЛИВО НАСТОЯЩЕТО УПЪТВАНЕ!

УРЕДЪТ Е ПОДХОДЯЩ САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА!

Внимание: преди употреба прочетете внимателно следните указания:

- Ако имате здравословен проблем, преди използване на ваничката за крака се консултирайте с Вашия лекар.
- В случай на бременност, ако сте диабетик или имате някакво друго заболяване, преди използване на ваничката за крака се консултирайте с Вашия лекар.
- Препоръчваме ваничката за крака да не се използва по-дълго от 30 минути. Твърде дългото използване би могло да доведе до прегряване на уреда. Ако това стане, оставете уреда да се охлади, преди да го включите отново.
- Ако евентуални болки в мускулите или ставите продължат по-дълго време, прекратете използването на уреда и говорете с Вашия лекар. Упоритите болки могат да бъдат признак за сериозно заболяване.
- Никога не използвайте уреда при открити рани, изгаряния, отоци, кожни заболявания или когато има други рани.
- Масажът трябва да бъде релаксиращ. Ако се появят болки, прекратете използването на ваничката за крака и се консултирайте с лекар-специалист.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Никога не потопявайте уреда във вода или в друга течност.
- Винаги първо проверявайте температурата на водата, преди да сложите краката вътре.
- Не стойте прави във ваничката за крака. Първо седнете, после сложете краката във ваната.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не се използва или когато доливате вода, изправете ваничката или искате да я почистите.
- Докосвайте превключвателя или щепсела само със сухи ръце.
- По време на работа не оставяйте уреда без надзор.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА:

Преди да налеете вода, се убедете, че уредът не е включен в контакта.

Не наливайте вода над линията за максимално пълнене.

Първо добавете към ваната вода в съответствие с необходимото ниво и включете захранването. Използвайте само 230V захранване, инфрачервена светлина. При натискане на бутона за захранване светва червен индикатор (Без използване на вода)

1. Първият бутон е превключвател на захранване..
2. Вторият бутон служи за вибрации/мехурчета/нагряване.
3. Преди да изпразните ваничката, първо изключете уреда от контакта. Наклонете ваничката така, че водата да може да изтече през изпускателния отвор.
Никога не изливайте водата над функционалния превключвател.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ:

Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади. Почиствайте уреда само с мека, влажна кърпа. Внимавайте превключвателят за избор на функция да не попадне в контакт с вода.

- След почистване избърсвайте повърхността на уреда със суха кърпа.
- Не използвайте абразивни почистващи средства.
- Отвивайте редовно захранващия кабел, за да не се омотава.

СЪХРАНЯВАНЕ:

Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади.

- Сложете уреда отново в неговия кашон или най-малкото на чисто, сухо място.
- За да се избегне възникването на пукнатини по уреда, никога не навивайте захранващия кабел около него.
- Не окачвайте уреда на захранващия кабел.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

220-240V • 50/60Hz • 450W

Правилно изхвърляне на продукта

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для массажа ног.

Не для коммерческого и промышленного использования

СВОЙСТВА ВАННЫ ДЛЯ НОГ:

1. Автоматическое отключение нагревателя:
В нижней части устройства установлен высокотехнологичный терморегулятор, который нагревает воду до определенной комфортной температуры и автоматически поддерживает ее. Таким образом, вы можете наслаждаться процедурой оздоровления ног при удобной температуре. Комфортная температура находится в диапазоне от 40 до 45°C.
2. Вибрационный массаж: в нижней части устройства есть сотни массажных колонок для ног. Поставьте на них ноги и включите режим вибрации. Таким образом вы сможете полностью активировать свои акупунктурные точки.
3. Воздействие пузырьков воздуха: с обеих сторон в нижней части ванночки подаются две сильные струи воды с пузырьками воздуха. Эти пузырьки помогают снять усталость, смягчают кожу и обеспечивают эффект общего терапевтического массажа.
4. Инфракрасное прогревание: инфракрасная лампа способствует прогреванию ног, а также других органов. Она также активизирует общее кровообращение.
5. Ароматерапия: вы можете поместить все виды эфирных масел в массажную ванну. Благодаря этому вы полностью освежитесь и быстро снимете усталость.
6. Складная конструкция: складной корпус обеспечивает легкое хранение. Вы можете обернуть изделие специальными материалами.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ:

Используя электроприбор, необходимо соблюдать основные меры безопасности, а также нижеследующие:

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во избежание удара током:

- Сразу после использования или перед очисткой выключайте электроприбор с розетки.
- Ни в коем случае не дотрагивайтесь до аппарата, когда он упал в воду. Сразу отключите от сети.

- Не используйте во время принятия ванны или душа.
- Не устанавливайте вблизи ванны или умывальника, где на аппарат легко может попасть вода. Не окунайте в воду или другую жидкость.
- Не включайте и не выключайте аппарат, когда ноги находятся в ванне для ног.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Во избежание риска ожогов, пожара, ударов током или травм людей:

- Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.
- Никогда не оставляйте работающий аппарат без присмотра. Перед заменой запасных деталей, отключите аппарат от сети.
- Особая внимательность необходима во время эксплуатации аппарата, когда рядом находятся дети, инвалиды или слабые люди.
- Используйте аппарат только так, как указано в инструкции по эксплуатации. Не используйте запасные детали, не рекомендуемые производителем.
- Никогда не эксплуатируйте аппарат, когда поврежден кабель питания или штепсельная вилка; или в случае его ненадлежащей работы. Если аппарат упадет, на него попадет вода или он будет поврежден каким либо иным образом, отдайте его в мастерскую для ремонта и проверки.
- Не храните кабель питания вблизи горячих поверхностей.
- Никогда не блокируйте отверстия аппарата. Не ставьте аппарат на мягкие поверхности, как, например, кровать, потому что таким образом отверстия могут закрыться. Смотрите за тем, чтобы в отверстия не попадала пыль.
- Не спите во время использования аппарата для массажа.
- Не бросайте в аппарат посторонних деталей.
- Не используйте аппарат во время применения аэрозолей или в помещениях, где хранится кислород.
- Не используйте под одеялом или подушкой. Возникшая при этом жара может привести к пожару, удару током или к травмам.
- Не носите аппарат за кабель питания.
- Всегда при выключении аппарата, устанавливайте переключатель в положение »OFF« (Выкл.).
- Не стойте в ножной ванне, применяйте только сидя.
- Осторожно используйте обогрев аппарата. Избегайте контакта с чувствительными участками кожи. Не оставляйте у аппарата детей и слабых людей без присмотра.
- Не используйте на открытом воздухе.
- Включайте аппарат только в заземленную штепсельную розетку.

ВНИМАНИЕ:

Все работы по ремонту и техническому обслуживанию должны проводиться квалифицированным специалистом.

ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ! ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО УПОТРЕБЛЕНИЯ!

Внимание – перед использованием внимательно прочтите эти указания:

- Если у Вас есть какие-либо проблемы со здоровьем, перед использованием ножной ванны, проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Если Вы беременны, болеете диабетом или другими серьезными заболеваниями перед использованием ножной ванны, проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Мы рекомендуем использовать ножную ванну не более 30мин. От слишком длительного применения аппарат может перегреться. Если такое случится, перед тем, как снова включать, дайте аппарату остыть.
- Если боли в мышцах или суставах продолжают некоторое время, Вы должны прекратить использование аппарата и обратиться к врачу. Затяжные боли могут быть симптомом серьезного заболевания.
- Никогда не используйте аппарат при открытых ранах, ожогах, опухолях, болезнях кожи.
- Массаж должен быть расслабляющим. Если во время массажа у Вас появились боли, прекратите использование ножной ванны и обратитесь к специалисту.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ:

- Никогда не окунайте аппарат в воду или другую жидкость.
- Всегда проверяйте температуру воды, перед тем как опустить ноги в воду.
- Не стойте в ножной ванне. Сначала сядьте, а потом опустите ноги в ванну.
- Всегда выключайте аппарат, когда Вы его не используете, когда хотите долить воды, опорожнить или очистить.
- Не притрагивайтесь влажными руками к переключателю и штепсельной розетке.
- Не оставляйте аппарат во время работы без присмотра.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Перед тем, как налить воду, удостоверьтесь, что аппарат выключен. **Не наливайте воды больше максимальной отметки!** Сначала налейте воду в ванночку до требуемого уровня, а затем включите питание. Используйте только блок питания на 230В и инфракрасные лампы. После нажатия кнопки питания индикатор должен светиться красным цветом. (Использование без воды)

1. Первая кнопка предназначена для включения питания.
2. Вторая кнопка включает функции вибрации, джакузи и прогревания
3. Для того чтобы опорожнить, сначала выключите аппарат. Держите аппарат так, чтобы вода сливалась через сливное отверстие.

Следите за тем, чтобы вода никогда не попала на переключатель.

УХОД И ОЧИСТКА:

Выключите аппарат и дайте ему остыть. Очищайте только мягкой, влажной тряпкой. Следите за тем, чтобы на переключатель не попала вода.

- Вытрите поверхности аппарата насухо.
- Не используйте царапающие средства для очистки.
- Разматывайте кабель питания равномерными витками, для того, чтобы он не запутался.

ХРАНЕНИЕ:

Выключите аппарат и дайте ему остыть.

- Положите аппарат назад в коробку или поставьте в чистое сухое место.
- Для того, чтобы избежать появления на аппарате трещин, не обматывайте вокруг него кабель.
- Не подвешивайте аппарат за кабель питания.

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240В • 50/60Гц • 450Вт

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

**Правильная утилизация данного продукта**

■ Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

MODE D'EMPLOI**CARACTERISTIQUES :**

1. Isolation thermique automatique : Un appareil de chauffage PTC de haute technologie se trouve au bas du spa de pied pour augmenter automatiquement l'efficacité thermique à une certaine température et conserver également la température de l'eau. De cette façon, vous pouvez profiter du bien-être et de la santé de vos pieds à des températures confortables. Il peut être chauffé à une température de 40 à 45°C.
2. Massage vibrant : Il y a des centaines de colonnes de massage au fond du spa de pied ; mettez vos pieds dessus après la vibration, vous pouvez ainsi stimuler complètement les points d'acupuncture.
3. Impact des bulles d'air : Il y a des bulles d'air puissantes provenant de jets des deux côtés au fond qui massent et réduisent la fatigue, adoucit la peau pour atteindre les effets du massage thérapeutique.
4. Moxibustion chaude à infrarouge : L'appareil à infrarouge peut être approprié pour la moxibustion chaude totale, il peut activer les collatéraux et promouvoir la circulation du sang.
5. Conditionneur d'aromathérapie : vous pouvez mettre des gouttes de toutes sortes d'huiles essentielles dans le bassin de massage et en même temps, vous pouvez profiter et rafraîchir rapidement la fatigue.
6. Conception de corps pliable : Le corps pliable permet un rangement facile. Vous pouvez plier le corps grâce au matériau spécial.

INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES :

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez absolument respecter les mesures de base de sécurité, dont celles qui suivent :

LISEZ LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION**Pour éviter tout risque de choc électrique :**

- Débranchez l'appareil aussitôt après utilisation ou avant nettoyage.
- Ne jamais saisir l'appareil si il est tombé dans l'eau. Retirer aussitôt la fiche secteur.
- Ne pas utiliser lors du bain ou de la douche.
- Ne pas placez l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans la baignoire ou le lavabo. Ne pas plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne jamais brancher ou débrancher l'appareil lorsque les pieds se trouvent dans le pédimasseur.

AVERTISSEMENTS :**Pour éviter tout risque de brûlure, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles :**

1. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
 - Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil avant de changer les accessoires.
 - Une attention particulière est recommandée lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants, d'invalides ou de personnes fragiles.
 - Utilisez l'appareil selon le mode d'emploi. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
 - Ne faites jamais fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si il ne fonctionne pas de façon conforme. Si l'appareil est tombé par terre, tombé dans l'eau ou qu'il est endommagé d'une manière ou d'une autre, apportez le pour réparation ou contrôle à un magasin spécialisé.
 - Eloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
 - N'obstruez jamais les orifices de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles, par exemple des lits, car les orifices pourraient être obstrués. Les orifices ne doivent pas être empoussiérés.
 - Ne dormez pas lorsque vous utiliser l'appareil de massage.
 - Ne pas jeter de pièces étrangères dans l'appareil.
 - Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous utilisez des sprays ou dans des espaces où de l'oxygène est stocké.
 - Ne pas utiliser sous des couvertures ou des coussins. La chaleur en résultant peut provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
 - Ne pas porter l'appareil par le cordon électrique.
 - Placez toujours le commutateur sur »OFF« lorsque vous débranchez l'appareil.
 - N'essayez pas de vous tenir debout dans le pédimasseur. Utilisation autorisée uniquement en position assise.
 - Utilisez prudemment le chauffage pour éviter des combustions. Evitez le contact avec les parties corporelles sensibles. Ne pas laissez l'appareil sans surveillance avec des enfants et des personnes fragiles.

- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise terre.

ATTENTION :

Tous les travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués uniquement par un technicien qualifié.

CONSERVEZ BIEN CE MODE D'EMPLOI! CONCU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE!

Attention – lisez bien ces indications avant utilisation :

- Si vous avez quelques problèmes de santé, consultez votre médecin avant utilisation du pédimasseur.
- En cas de grossesse, de diabète ou de maladie, consultez votre médecin avant utilisation du pédimasseur.
- Nous recommandons de ne pas utiliser le pédimasseur plus de 30min. Une utilisation plus longue pourrait surchauffer l'appareil. Si cela arrive, laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en marche.
- Si des douleurs surviennent pendant un temps dans les muscles ou les articulations, arrêtez d'utiliser l'appareil et parlez en à votre médecin. Les douleurs persistantes peuvent indiquer une maladie plus grave.
- Ne jamais utiliser l'appareil en cas de plaies ouvertes, de brûlures, de gonflements ou en cas de maladies de la peau ou autres plaies.
- Le massage doit être relaxant. Si des douleurs surviennent, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.

INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES :

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Contrôler toujours la température de l'eau avant de poser vos pieds.
- Ne pas se tenir debout dans le pédimasseur. Asseyez-vous puis mettez les pieds dans le bain.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous le remplissez d'eau, que vous videz le bain ou voulez le nettoyer.
- Ne touchez le commutateur ou la fiche secteur qu'avec des mains sèches.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

MODE D'EMPLOI

Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de mettre de l'eau. **L'eau remplie ne doit pas dépasser le marquage de remplissage.**

Verser d'abord de l'eau dans le bassin jusqu'à la hauteur d'eau désirée et mettre en marche ; n'utiliser qu'une alimentation 230V ; pour les infrarouges, appuyer sur le bouton, le témoin lumineux s'allume en rouge. (utilisation sans eau)

1. Le premier bouton est la mise en marche.
2. Le deuxième bouton est pour la vibration, les bulles et le chauffage
3. Débrancher l'appareil avant de vider l'eau. Tenez l'appareil de sorte que l'eau puisse couler par le bec verseur.

Veillez à ce que de l'eau ne coule jamais sur le commutateur de régulation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

Débranchez l'appareil et laissez le refroidir. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et humide. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre en contact avec le commutateur de sélection.


- Essuyez la surface de l'appareil après le nettoyage avec un chiffon sec.
- N'utilisez aucun nettoyant récurant.
- Etendre le cordon d'alimentation dans des écarts réguliers afin qu'il ne s'emmêle pas.

CONSERVATION :

- Débranchez l'appareil et laissez le refroidir.
- Remettez l'appareil dans son carton ou au moins dans un endroit propre et sec.
 - Pour éviter que des cassures apparaissent, n'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
 - Ne suspendez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.

DONNEES TECHNIQUES

220-240V • 50/60Hz • 450W

 **Mise au rebut appropriée de l'appareil**
Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ФУНКЦІЇ:

1. Автоматична термоізоляція: У нижній частині гідромасажної ванночки встановлено високотехнологічний нагрівальний пристрій з позитивним температурним коефіцієнтом, який забезпечує ефективне автоматичне нагрівання до заданої температури, а також здатен підтримувати температуру води. Завдяки цьому ви можете у повній мірі насолоджуватися оздоровчим сеансом гідромасажу ніг. Пристрій забезпечує комфортне нагрівання в діапазоні від 40°C до 45°C.
2. Вібраційний масаж: На дні гідромасажної ванночки встановлені численні масажні виступи; поставте на них підшви ніг, щоб отримати повну стимуляцію акупунктурних точок.
3. Аеромасаж повітряними бульбашками: З обох боків ванночки розміщені 2 потужні пульверизатори повітряних бульбашок, які масажують ступні, знімають втому, пом'якшують шкіру та надають відчуття лікувального масажу.
4. Інфраревоне прогрівання ніг: Гідромасажна ванночка оснащена пристроєм інфраревонного випромінювання для терапевтичного прогрівання ніг, що знімає втому та покращує циркуляцію крові.
5. Ароматерапевтичний ефект: в гідромасажну ванночку можна додавати будь-які ефірні олії, щоб насолодитись їх цілющим впливом на організм та здатністю швидко знімати втому.
6. Корпус, що складається: Завдяки корпусу, що складається, ванночку легко зберігати. Можливість скласти корпус забезпечується використанням спеціальних матеріалів.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

Використовуючи електроприлад, необхідно дотримуватись наступних заходів безпеки:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

НЕБЕЗПЕКА – для зменшення ризику ураження електричним струмом

- Завжди відключайте прилад від електричної розетки одразу після використання чи перед чищенням.
- НЕ витягуйте прилад, якщо він потрапив у воду. Негайно відключіть його від електричної розетки.
- НЕ використовуйте прилад під час приймання ванни чи душу.

- НЕ поміщайте та не зберігайте прилад у місцях, де він може впасти чи потрапити у ванну або раковину. НЕ занурюйте та не кидайте прилад у воду чи іншу рідину.
- НЕ підключайте та не відключайте прилад від електричної розетки, якщо ноги знаходяться у воді.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Для зменшення ризику опіків, пожежі, ураження електричним струмом чи інших пошкоджень:

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.
- Увімкнений прилад ніколи не можна залишати без нагляду. Відключіть прилад від електричної розетки перед вставленням чи зніманням деталей чи насадок.
- Необхідний пильний нагляд, якщо прилад використовується дітьми, інвалідами чи недієздатними людьми.
- Прилад слід використовувати виключно в цілях, передбачених даною інструкцією. Не використовуйте насадок, не рекомендованих виробником та інших, окрім тих, що входять у комплект виробу.
- Ніколи не приводьте в дію прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи штепсельну вилку або якщо він не функціонує належним чином, був пошкоджений чи падав у воду. Поверніть прилад до центру обслуговування для огляду та ремонту.
- Шнур живлення повинен знаходитись якнайдалі від гарячих поверхонь.
- Не блокуйте отвори приладу та не поміщайте його на м'які поверхні, такі як ліжко чи кущетка, де отвори приладу можуть заблокуватись. Слідкуйте, щоб у отвори не потрапляв пух, волосся, пил тощо.
- Не використовуйте масажер під час сну та не засинайте з увімкненим приладом.
- Не кидайте та не вставляйте ніяких предметів у отвори.
- Не приводьте в дію прилад у місцях, де використовуються аерозолі (спрей) або де застосовується.
- Не приводьте в дію прилад під ковдрою чи подушкою. Може виникнути перегрівання, що спричинить пожежу, ураження електричним струмом чи інші пошкодження.

- Не носіть прилад, тримаючи його за шнур живлення та не використовуйте шнур як рукоятку.
- Щоб відключити прилад, перейдіть у положення "Вимк." та вийміть штепсельну вилку з розетки.
- Не ставайте на чи у масажер. Використовуйте прилад тільки у сидячому положенні.
- Використовуйте нагріту поверхню з обережністю. Може спричинити серйозні опіки. Не використовуйте на ділянках чутливої шкіри чи за наявності поганого кровообігу. Використання нагрівача дітьми та недієздатними особами без нагляду за ними є небезпечним.
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Прилад слід підключати тільки до належно заземленої електричної розетки. Див. інструкцію щодо заземлення.

Увага:

Усі види обговорення даного масажера повинні здійснюватись виключно персоналом авторизованого центру обслуговування.

ЗБЕРЕЖІТЬ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ! ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ГОСПОДАРСЬКИХ ЦІЛЯХ!**Увага – Перед використанням уважно прочитайте інструкцію:**

- Якщо вас турбує здоров'я, перед використанням масажера зверніться до лікаря.
- Особам, що приймають заспокійливі засоби, необхідно проконсультуватись із лікарем перед використанням даного виробу.
- При вагітності, діабеті чи іншій хворобі, проконсультуйтеся із лікарем перед використанням.
- Прилад рекомендовано використовувати не довше ніж упродовж 30 хвилин за один раз. Довге використання може спричинити перегрівання виробу. Якщо це трапиться, припиніть використання та дайте приладові охолонути перед наступним використанням.
- Якщо ви відчуваєте біль у м'язах чи суглобах довгий час, припиніть використання та проконсультуйтеся із лікарем. Постійний біль є симптомом серйозного стану.
- Не використовуйте масажер на відкритих ранах, обезбарвлених ділянках чи інших ділянках тіла, які були забиті, опечені, заражені або де є подразнення чи рани.
- Масаж повинен бути приємним та зручним. Якщо ви відчуваєте біль чи дискомфорт, припиніть використання та порадьтеся із лікарем.

ОСОБЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Ніколи не занурюйте масажер у воду чи інші рідини.
- Завжди звіряйте температуру води перед тим, як помістити ноги у масажер.
- Не стійте у приладі. Сядьте та помістіть ноги у масажер.
- Завжди відключайте прилад від електричної розетки, коли ви його не використовуєте або коли заповнюєте водою, випускаєте воду, очищуєте чи переміщуєте прилад.
- Впевніться, що у вас сухі руки під час використання вмикача чи при відключенні приладу від електричної розетки.
- Не залишайте прилад без нагляду під час його функціонування.

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

Під час наповнення водою прилад повинен бути відключеним від електричної розетки.

Не наповнюйте масажер водою вище рівня позначки максимального наповнення.

Наповніть ванночку водою до зазначеного рівня та увімкніть живлення; пристрій слід вмикати виключно у мережу живлення з напругою 230 В; натисніть кнопку живлення, індикатор засвітиться червоним. (Використання без води)

1. Перша кнопка -- кнопка живлення.
2. Друга кнопка для вибору режиму роботи: вібрація/бульбашки/нагрівання
3. Щоб випустити воду: спочатку відключіть прилад від електричної розетки. Постукайте по приладі, щоб вода вийшла через водостічну трубку.

Не розливайте воду на кнопки керування.**ЗБЕРІГАННЯ:****ЧИЩЕННЯ:**

- Відключіть прилад від електричної розетки та зачекайте, поки він не охолоне, після чого можна його чистити. Чистити слід тільки м'якою, вологою тканиною. Слідкуйте, щоб вода ніколи не попадала на контрольний перемикач.
- Після чищення, витирайте поверхню сухою тканиною.
 - Ніколи не використовуйте абразивних речовин, розчинників чи очистних засобів.
 - Розпрямляйте періодично шнур живлення, якщо він закрутився.

ЗБЕРІГАННЯ:

- Відключіть прилад від електричної розетки та зачекайте, поки він не охолоне.
- Зберігайте прилад у коробці або у чистому, сухому місці.

- Щоб прилад не поламався, не обкручуйте шнур живлення навколо нього.
- Не підвішуйте прилад за шнур живлення.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240В • 50/60Гц • 450Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ**Належна утилізація виробу**

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

MANUAL DE INSTRUCCIONES CARACTERÍSTICAS:

1. Aislamiento automático del calor: Dispone de un dispositivo térmico PTC de alta tecnología situado en la parte inferior del spa de pies para aumentar el calor de forma eficiente a cierta temperatura y asimismo puede mantener la temperatura del agua. De esta manera puede también disfrutar de la diversión de temperaturas cómodas para la salud del pie. Puede calentarse a una temperatura cómoda desde 40°C a 45°C.
2. Masaje de vibración: Existen cientos de columnas de masaje en la parte inferior de un spa de pie; coloque los pies sobre ellas después de la vibración de forma que pueda estimular completamente los puntos de acupuntura.
3. Impacto de burbujas de aire: Dispone de fuertes burbujas de aire de 2 olas alrededor de ambos lados de la parte inferior que pueden masajear vola y reducir la fatiga, suavizar la piel para alcanzar el efecto de masaje terapéutico.
4. Moxibustión caliente por infrarrojos: El dispositivo de infrarrojos puede personalizarse completamente para los pies de moxibustión caliente; puede activar las partes colaterales y fomentar la circulación sanguínea.
5. Acondicionador de aromaterapia: puede colocar todo tipo de gotas de aceites esenciales en la tina de masaje y al mismo tiempo puede disfrutar de una diversión completa y refrescante que alivia la fatiga rápidamente.
6. Diseño de carcasa plegable: Con carcasa plegable para un almacenamiento fácil. Puede plegar la carcasa con el material especial.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

Cuando se utiliza un dispositivo eléctrico, deben seguirse siempre precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO PELIGRO: para reducir el riesgo de choque eléctrico

- Desenchufe siempre el dispositivo de la toma de corriente eléctrica inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- NO recoja los utensilios que han caído dentro del agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo utilice durante el baño o la ducha.
- NO coloque o almacene el dispositivo en un lugar donde pueda caerse o ser jalado dentro de una tina o lavabo. NO lo coloque o lo deje caer agua u otro líquido.
- No intente enchufar o desenchufar la unidad mientras los pies están en el agua.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas:

- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o formación en lo referente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Debería supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- Un dispositivo nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado. Desenchufe de la toma de corriente cuando no se utilice, antes de colocar o retirar partes o accesorios.
- Es necesaria la vigilancia estrecha cuando este dispositivo es utilizado por niños, inválidos o personas discapacitadas, en los mismos o cerca de ellos.
- Utilice este dispositivo solamente para el uso propuesto como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados, especialmente cualquier accesorio no suministrado en esta unidad.
- No utilice este dispositivo con un cable o clavija dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o dañado o si ha sido arrojado dentro del agua. Devuélvalo al centro de servicio para su examinación y reparación.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- Nunca bloquee los orificios del dispositivo ni lo coloque sobre una superficie suave, como una cama o un sofá, donde los orificios de ventilación pueden bloquearse. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusa, cabello, polvo, etc.
- Nunca lo utilice mientras duerme o se queda dormido utilizando el masajeador.
- No arroje o inserte ningún objeto dentro de algún orificio.
- No lo utilice cuando los productos en aerosol (spray) están siendo utilizados o cuando se está administrando oxígeno.
- No utilice debajo de una manta o almohada. El calentamiento excesivo puede ocurrir y ocasionar fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- No transporte este dispositivo usando el cable suministrado ni utilice el cable como agarradera.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "OFF", entonces retire la clavija de la toma de corriente.

- No intente colocarse de pie sobre o dentro del masajeador. Utilícelo solamente cuando está sentado.
- Utilice cuidadosamente la superficie calentada. Podría causar quemaduras graves. No lo utilice en áreas de la piel sensibles o en presencia de circulación deficiente. El uso sin vigilancia del calor por parte de los niños o personas discapacitadas puede ser peligroso.
- No lo use en exteriores.
- Conecte este dispositivo solamente en una toma de corriente correctamente conectada a tierra. Ver instrucciones para la conexión a tierra.

Precaución: Todos los servicios de este masajeador de pies deben ser realizados solamente por personal de servicio autorizado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES! ¡SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO!

Precaución, lea por favor todas las instrucciones cuidadosamente antes de la operación:

- Si tiene alguna preocupación acerca de su salud, consulte a su médico antes de utilizar el masajeador de pies.
- Los individuos con marcapasos deberán consultar a un médico antes de utilizar este producto.
- En caso de embarazo, diabetes o enfermedad, consulte a su médico antes del uso.
- Recomendamos utilizar esta unidad durante no más de 30 minutos una sola vez. El uso prolongado podría ocasionar el sobrecalentamiento del producto. Si esto ocurre, interrumpa el uso y permita que la unidad se enfríe antes de utilizarla de nuevo.
- Si experimenta dolor en los músculos o articulaciones durante un tiempo prolongado, interrumpa el uso y consulte a su médico. El dolor persistente podría ser un síntoma de una enfermedad más grave.
- No utilice ningún masajeador en heridas abiertas, áreas descoloridas o cualquier otra área del cuerpo que está hinchada, quemada, inflamada o donde se presentan erupciones cutáneas o llagas.
- El masaje deberá ser placentero y confortable. Si se presenta dolor o incomodidad, interrumpa el uso y consulte a su médico.

PRECAUCIONES ESPECIALES:

- Nunca sumerja el masajeador de pies dentro del agua u otros líquidos.
- Compruebe siempre la temperatura del agua antes de colocar sus pies dentro del masajeador.
- No se ponga de pie dentro de la unidad. Siéntese y coloque sus pies dentro del masajeador.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no se utiliza y cuando la está llenando, vaciando, limpiando o desplazando.
- Compruebe que sus manos estén secas cuando maneja el conmutador o retira la clavija.
- No deje el masajeador desatendido mientras lo está operando.

INSTRUCCIONES PARA EL USO:

Compruebe que la unidad esté desenchufada antes de llenarla con agua.

No llene con agua por encima de la línea de llenado.

Añada agua a la tina conforme a la altura requerida del nivel de agua y encienda la alimentación; use únicamente las luces infrarrojas con la alimentación de 230V; pulse el botón de encendido; la luz del indicador se vuelve de color rojo. (Uso no acuático)

1. El primer botón es la tecla de alimentación.
2. El Segundo botón es para la función de vibración / burbujas / calefacción
3. Para vaciar: desconecte primero la unidad. Vierta la unidad permitiendo que el agua se derrame a lo largo del pico de descarga.

Nunca vierta el agua sobre el conmutador de mando.

MANTENIMIENTO:

PARA LIMPIAR:

Desenchufe la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarla. Limpia solamente con un paño suave y húmedo. Nunca permita que el agua o algún otro líquido entre en contacto con el conmutador de mando.

- Después de limpiar, pase un paño seco sobre las superficies.
- Nunca utilice abrasivos, detergentes o agentes limpiadores.
- Periódicamente, estire el cable si se tuerce.

PARA GUARDAR:


Desenchufe la unidad y permita que se enfríe antes de limpiar.

- Guarde dentro de su caja en un lugar limpio y seco.
- Para evitar la ruptura, no enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad.

- No cuelgue la unidad utilizando el cable de alimentación.

EXPLICACIONES:

220-240V • 50/60Hz • 450W

 **Eliminación correcta de este producto**
¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!

Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

الخصائص:

1. العزل الحراري التلقائي: يوجد جهاز تسخين مقاوم للمعامل الحراري الموجب عالي التقنية في الجزء السفلي من جهاز سبا القدم لزيادة الحرارة بكفاءة للوصول إلى درجة حرارة معينة تلقائياً ويمكنه أيضاً الحفاظ على درجة حرارة المياه. ويهذه الطريقة، يمكنك الاستمتاع بمتعة درجات الحرارة المريحة الصحية للقدم بشكل جيد. يمكنه زيادة درجة الحرارة لتصل إلى درجة حرارة مريحة من 40 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.
2. التدليك بالاهتزاز: يوجد مئات من أعمدة التدليك في الجزء السفلي من سبا القدم، ضغ قدميك عليها بعد الاهتزاز حيث يمكنك تحفيز نقاط الوخز بالإبر بالكامل.
3. تأثير الفقاعات الهوائية: توجد فقاعات هوائية قوية تنتج عن رشاشين حول كلا الجانبين في الجزء السفلي ويمكنها تدليك أخصص القدم وتقليل التعب، وتنعيم البشرة للوصول إلى تأثير التدليك العلاجي.
4. الكي الساخن بالأشعة تحت الحمراء: يمكن أن يكون جهاز الأشعة تحت الحمراء مخصصاً للقدم الممتلئة بالوخز الساخن، ويمكنه تنشيط الروادف وتعزيز الدورة الدموية.
5. مكيف الروائح: يمكنك وضع جميع أنواع قطرات الزيوت العطرية في حوض التدليك وفي نفس الوقت يمكنك الاستمتاع بشكل كامل والترطيب وتخفيف الألم بسرعة.
6. تصميم هيكل قابل للطي: استمتع بسهولة التخزين من خلال الهيكل القابل للطي. يمكنك طي الهيكل بمادة خاصة.

تعليمات هامة للسلامة:

يجب، عند استخدام أحد الأجهزة الكهربائية، إتباع الاحتياطات الأساسية للسلامة باستمرار، والتي تشمل الاحتياطات التالية :

اقرأ جميع التعليمات، وذلك قبل الاستخدام

خطر - للحد من خطر التعرض للصدمة الكهربائية

- قم دائماً بفصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي، وذلك فور الانتهاء من استخدامه، وقبل تنظيفه.
- لاتحاول الإمساك بالجهاز بعد سقوطه في الماء؛ واقفل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي فوراً.
- لاتستخدم الجهاز أثناء الاستحمام، أو أثناء الاغتسال بالمش.
- لاتضع أو تخزن الجهاز في مكان يكون فيه عرضة للسقوط أو للجدب في حوض الغسيل أو حوض الاستحمام. لاتضع الجهاز أو تسمح بسقوطه في الماء أو في أي سائل آخر.
- لاتحاول توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي، أو فصله من مصدر التيار الكهربائي في أثناء وجود القدمين في الماء.

تحذير:

للحد من خطر التعرض للحروق، أو حدوث حريق، أو التعرض لصدمة كهربائية أو تعرض الأفراد للإصابة:

- هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قِبل أشخاص من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، بما في ذلك الأطفال، أو الأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة، ذلك ما لم يتم توفير الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام هذه الأجهزة وذلك بواسطة فرد مسئول عن سلامة هؤلاء الأشخاص.
- يجب ملاحظة الأطفال، وذلك لضمان عدم محاولتهم العبث بالجهاز.
- يجب عدم ترك الجهاز بدون ملاحظة وذلك في أثناء توصيله بمصدر التيار الكهربائي؛ كما يجب أن يتم فصل القابس (الفيشة) من مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربائي، وذلك في حالة عدم استخدام الجهاز، وكذلك في حالة إضافة أو إزالة مكونات أو ملحقات للجهاز.
- يعتبر الإشراف عن قرب من الأمور الضرورية، وذلك عند استخدام هذا الجهاز بواسطة، أو مع، أو بالقرب من الأطفال، أو المرضى، أو الأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصة.
- استخدم هذا الجهاز في الاستعمال المنزلي المخصص له فقط، وبالطريقة الموضحة في هذا الدليل. لاتستخدم الملحقات غير الموصى بها، وخاصة أية ملحقات لم يتم تزويدها مع هذه الوحدة.
- لاتقم بتشغيل هذا الجهاز أبداً في حالة تلف سلك التوصيل بمصدر التيار الكهربائي، أو تلف القابس (الفيشة)، أو في حالة عمله بشكل غير سليم، أو في حالة سقوطه على الأرض، أو في حالة تلفه، أو سقوطه في الماء؛ وقرم بإرجاع الجهاز إلى مركز الخدمة للفحص والإصلاح.
- احتفظ بسلك التوصيل بمصدر التيار الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لاتسد فتحات الجهاز أبداً، أو تضعه على سطح رخو مثل السرير أو الأريكة؛ حيث من الممكن أن يتسبب ذلك في سد فتحات التهوية. حافظ على فتحات التهوية خالية من الوبر، أو الشعر، أو الأتربة الخ.
- لاتستخدم جهاز التدليك أبداً في أثناء النوم، أو أن تنام في أثناء استخدامك للجهاز.
- لاتقم بإسقاط أو إدخال أي جسم في أي فتحة من فتحات الجهاز.
- لاتقم بتشغيل الجهاز في الأماكن التي يستخدم فيها منتجات الأيروسول، أو في الأماكن التي يتم فيها التعامل مع الأكسجين.
- لاتقم بتشغيل الجهاز تحت الأغطية أو الوسائد. قد ينتج عن التسخين المفرط حدوث حريق، أو التعرض لصدمة كهربائية، أو تعرض الأفراد للإصابة.
- لاتحمل هذا الجهاز من سلك التوصيل بمصدر التيار الكهربائي، ولا تستخدم السلك كمقبض.
- لفصل الجهاز، ضع جميع مفاتيح التحكم في الوضع OFF، ثم أفضل القابس (الفيشة) من مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربائي.
- لاتحاول الوقوف على أو داخل جهاز تدليك القدم. استخدم الجهاز وأنت في وضع الجلوس فقط.
- استخدم السطح الساخن بعناية؛ وذلك حتى تتجنب حدوث حروق خطيرة. لاتستخدم الجهاز على مناطق الجلد الحساسة، او في حالة وجود ضعف في الدورة الدموية. قد يتعرض الأطفال أو الأشخاص غير المؤهلين للخطر من جراء استخدامهم للحرارة دون إشراف.
- لاتستخدم الجهاز في الأماكن المفتوحة.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر مؤرض (ذو وصلة أرضية) للتيار الكهربائي فقط. راجع تعليمات التأريض (الوصلة الأرضية).

تنبيه:

يجب أن تتم جميع أعمال الصيانة الخاصة بجهاز تدليك القدم بواسطة أفراد الصيانة المرخصين فقط.

احتفظ بهذه التعليمات! للاستخدام المنزلي فقط!

تنبيه - يرجى قراءة جميع التعليمات بعناية، وذلك قبل تشغيل الجهاز.

- استشر طبيبك قبل استخدام جهاز تدليك القدم؛ وذلك إذا كانت لديك أية مخاوف تتعلق بصحتك.
- يجب على الأفراد الذين يستخدمون أجهزة تنظيم ضربات القلب؛ استشارة الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.
- استشر طبيبك قبل استخدام الجهاز؛ وذلك في حالة الحمل، أو الإصابة بمرض السكري أو المرض.
- نحن نوصي باستخدام هذه الوحدة لمدة لا تتجاوز الـ 30 دقيقة في المرة الواحدة؛ حيث قد يتسبب الاستخدام الممتد في تعرض المنتج للتسخين المفرط.
- وفي حالة حدوث ذلك؛ أوقف استخدام الجهاز واتركه ليبرد؛ وذلك قبل تشغيله مرة أخرى.
- أوقف استخدام الجهاز واستشر طبيبك؛ وذلك إذا شعرت بألم في العضلات أو في المفاصل لفترة زمنية ممتدة. الألم المتواصل قد يكون عرض لحالة أكثر خطورة.
- لا تستخدم أبداً أي جهاز تدليك على أي جرح مفتوح، أو على المناطق ذات البقع، أو على أي منطقة من الجسم بها ورم، أو حروق، أو ملتئمة، أو في المناطق التي يوجد بها طفح جلدي أو قُرْح.
- ينبغي أن يكون التدليك ممتعاً ومريحاً. أوقف استخدام الجهاز واستشر طبيبك؛ وذلك في حالة حدوث ألم أو عدم ارتياح.

تحذيرات خاصة:

- لا تغمر - أبداً - جهاز تدليك القدم في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- افحص دائماً درجة حرارة الماء؛ وذلك قبل وضع رجليك في جهاز تدليك القدم.
- لا تقف داخل الوحدة. اجلس وضع قدميك في جهاز تدليك القدم.
- قمر بفصل قابس (فيشة) الجهاز من مصدر التيار الكهربائي؛ وذلك في حالة عدم استخدام الجهاز، وكذلك عند ملء الجهاز، أو تفريغه، أو تنظيفه، أو تحريكه.
- تأكد من أن يديك جافتين؛ وذلك عند تشغيل المفتاح أو عند فصل القابس (الفيشة).
- لا تترك جهاز تدليك القدم بدون مراقبة أثناء تشغيله.

تعليمات الاستخدام:

تأكد من أن الوحدة غير متصلة بمصدر التيار الكهربائي؛ وذلك قبل ملء الوحدة بالماء. **لاتملاً الماء بما يتجاوز خط الملء.**

أضف الماء إلى الحوض أولاً وفقاً لارتفاع مستوى الماء المطلوب وشغل الطاقة، ولا تستخدم إلا مصدر إمداد بالطاقة بقدرته 230 فولت، ومن ثم تضيء الأضعة تحت الحمراء، واضغط على زر الطاقة، وستتحول مصباح المؤشر إلى اللون الأحمر. (الاستخدام بدون مياه)

1. الزر الأول خاص بمفتاح الطاقة.
2. الزر الثاني خاص بوظيفة الاهتزاز/القفاعات/التسخين
3. لتفريغ الماء: قمر بفصل القابس (الفيشة) من مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربائي أولاً؛ ثم ضع الوحدة في وضع مائل يسمح بتسرب الماء عبر صنوبر تصريف الماء.

لا تسكب الماء أبداً فوق مفتاح التحكم.

الصيانة:**للتنظيف:**

- قمر بفصل قابس (فيشة) الوحدة من مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربائي؛ واتركها حتى تبرد تماماً قبل تنظيفها. نظف، فقط، بقطعة ناعمة من القماش المبلل.
- لا تسمح أبداً للماء أو لأي سائل آخر بلامسة مفتاح التحكم.
- بعد التنظيف، امسح الأسطح بقطعة من القماش الجاف.
- لا تستخدم المواد الكاشطة، أو المنظفات، أو عوامل التنظيف.
- قمر، على فترات، بفرد سلك التوصيل؛ وذلك في حالة التواءه.

للتخزين:

- قمر بفصل قابس (فيشة) الوحدة من مقبس (بريزة) مصدر التيار الكهربائي؛ واتركها حتى تبرد.
- خزن الوحدة في الصندوق الخاص بها، أو في مكان نظيف وجاف.
- لا تلف سلك التوصيل الكهربائي حول الوحدة؛ وذلك لتجنب القطع.
- لا تعلق الوحدة من خلال سلك التوصيل الكهربائي.

المواصفات:

FA-8115-1: 240-220 فولت، 60/50 هرتز، 450 وات

FA-8116-1: 230 فولت، 50 هرتز، 450 وات

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة! رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لا تعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.

